Porównanie tłumaczeń Izajasza 27:9

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dlatego przez to przebaczona\* będzie wina Jakuba i taki (będzie) wszelki owoc usunięcia jego grzechu,\*\* że legną wszystkie kamienie ołtarza jak wtedy, gdy rozbija się wapienne kamienie, i nie podniosą się już aszery ani ołtarze kadzidlane.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: zakryta, przebłagana. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) grzechu, חַּטָאתֹו (chatta’to): wg 1QIsa a : zgrzeszyli : חטאו . [↑](#footnote-ref-3)